TLR-VIR™

Visible and IR LED Weapon-Mounted Tactical Illuminator

Operating Instructions

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

ADVERTENCIA: El uso de la luminaria en modo "estroboscópico" puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

NO LEER ESTAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y ADVERTENCIAS ASÍ COMO EL INCLUMPLIMIENTO DE ESTAS MIPLICACIONES DE LA LUMINARIA UN ARMA QUE EJESO O LA LINTERNA TLR PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE

El uso de un arma de fuego cargada conectada puede ser peligroso. Pueden producirse LESIONES GRAVES Y ACCIDENTES LA MUERTE si no se ha tenido la información necesaria en el manejo seguro de armas de fuego. Debe recibirse formación apropiada a través de un programa de seguridad sobre armas de fuego acreditado por la policía o en programas de formación afiliadas a la Asociación Nacional del Rifle (National Rifle Association).

- Lea el manual de su arma de fuego antes de acopiar su linterna en la pistola.
- No apunte nunca un arma de fuego a algo que no esté dispuesto a destruir.
- Streamlight recomienda que la TLR-VIR sólo se active con la mano no se utiliza para disparar mientras utiliza un apoyo de dos manos en el arma de fuego con el dedo índice lejos del protector del gatillo cuando sea posible. De lo contrario, podría producirse la descarga accidental y graves lesiones, daño a la propiedad o la muerte.
- Precaución ebaluaxtiwnente (ejo conducciones de iimmicion secundarias) con la TLR y el arma de fuego antes de usar el arma en una situación laxtica

LED de infrarrojos	LED VISIBLE
780 – 875 nm LED de Clase 1 Precaución – Radiación LED invisible No mire directamente al haz ante mira directamente con instrumentos ópticos Potencia máxima < 67 mW De conformidad con IEC 60825-1 Ed 1.2 2001-08	780 – 875 nm LED de Clase 1 Precaución – Radiación LED invisible De conformidad con IEC 60825-1 Ed 1.2 2001-08

UTLICE (UNICAMENTE LAS PILAS RECOMENDADAS PARA USO EN ESTE PRODUCTO.

No apunte nunca un arma de fuego a algo que no esté dispuesto a destruir.

UTLICE (UNICAMENTE. Pilas Streamlight, Panasonic o Sanyo tamaño CR123A. Duracell 123A o Energizer 123. El uso de otras pilas o la combinación de pilas usadas y nuevas, o de diferentes marcas podría producir fugas, un incendio o explosión y lesiones personales graves. NO recargue, utilice incorrectamente, cortocircuite, almacene o descarte incorrectamente, desconecte mientras el calienta a una temperatura superior a 100 °C. Mantengase alejado de los niños.

PILAS

ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN, QUEMADURAS

UTLICE (UNICAMENTE. Pilas Streamlight, Panasonic o Sanyo tamaño CR123A. Duracell 123A o Energizer 123. El uso de otras pilas o la combinación de pilas usadas y nuevas, o de diferentes marcas podría producir fugas, un incendio o explosión y lesiones personales graves. NO recargue, utilice incorrectamente, cortocircuite, almacene o descarte incorrectamente, desconecte mientras el calienta a una temperatura superior a 100 °C. Mantengase alejado de los niños.

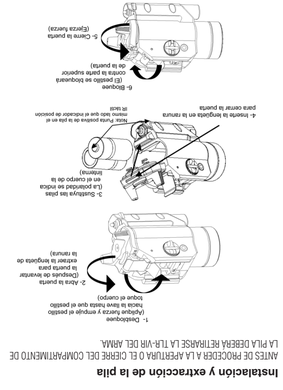
- El uso de un arma de fuego cargada conectada puede ser peligroso. Pueden producirse LESIONES GRAVES Y ACCIDENTES LA MUERTE si no se ha tenido la información necesaria en el manejo seguro de armas de fuego. Debe recibirse formación apropiada a través de un programa de seguridad sobre armas de fuego acreditado por la policía o en programas de formación afiliadas a la Asociación Nacional del Rifle (National Rifle Association).
- Lea el manual de su arma de fuego antes de acopiar su linterna en la pistola.
- No apunte nunca un arma de fuego a algo que no esté dispuesto a destruir.
- Streamlight recomienda que la TLR-VIR sólo se active con la mano no se utiliza para disparar mientras utiliza un apoyo de dos manos en el arma de fuego con el dedo índice lejos del protector del gatillo cuando sea posible. De lo contrario, podría producirse la descarga accidental y graves lesiones, daño a la propiedad o la muerte.
- Precaución ebaluaxtiwnente (ejo conducciones de iimmicion secundarias) con la TLR y el arma de fuego antes de usar el arma en una situación laxtica

INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA PILA

ANTES DE ACOPLAR, INSPECCIONAR Y PRESTAR SERVICIO A UNA TLR INSTALACIÓN EL AMPLIFICACIÓN DEL ARMA DE FUEGO O BOLLÓGICO DE LUSO DE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO.

UTLICE LA AMPLIFICACIÓN DEL ARMA DE FUEGO O EL LINTERNA TLR SIN ACOPLAR EL ARMA DE FUEGO

1. Asegúrese de que el arma de fuego, o cortacorrente.
2. Retire el cargador del arma de fuego, o cortacorrente.
3. Abra la sección o inspeccione la cámara para asegurarse de que está vacía.



LLAVES DEL FIEL

Cuando llenes de fiel de palmero (incluidas) pueden acopiar la TLR a diferentes amas de llaves. Rieles GL -Glock o "universales", SW - TSW & 99, y Beretta - 90two.

Cada llave de fiel estará pata bicitar su identificación y las llaves coinciden con la llave y una marca llaveguardar cortinas. Cada llave tiene una cerrada de llaves llaveguardar en la base.

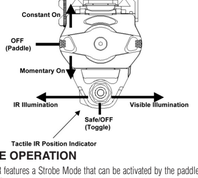
Cavidad de llaves hexagonal

1. Alojar el pestillo de la anzadera y empujado hacia la carcasa para que la anzadera se mantenga en la parte posterior del fiel.
2. Colocar la parte Ojo de la anzadera contra el fiel y alinear la llave con la ranura del fiel seleccionada.
3. Gire la TLR-VIR hacia el fiel y suelte el pestillo de la anzadera para acopiar la TLR-VIR al fiel.
4. Afloje el pestillo de la anzadera. Comprueba que se ha fijado la TLR-VIR apretando aún más el pestillo de fijación.

SWITCH OPERATION

Paddle switch located on rear of TLR-VIR provides momentary or constant on activation of selected illumination source.

Toggle switch located on the rear of the IR Illuminator housing selects IR or Visible illumination, or a Safe/OFF center position. Tactile IR position indicator easily identifies toggle switch IR position in dark environment.



STROBE OPERATION

The TLR-VIR features a Strobe Mode that can be activated by the paddle switch or remote switch.

Within 0.4 seconds, press either the paddle switch or remote switch into the momentary position, release and immediately re-press and hold for strobe.

STROBE ENABLE/DISABLE

The TLR-VIR ships from the factory with strobe mode enabled.

The light can be reprogrammed to disable strobe by rapidly tapping the momentary paddle switch nine times and holding it down on the tenth time. After one second the light will turn off to indicate reprogramming was successful.

Repeat the procedure above to re-enable strobe mode.

MAINTENANCE

The TLR-VIR clamp thumbscrew requires an application of high quality gun oil to keep it rust free. Use a soft cloth and mild detergent to clean the glass LED lens and keep it free of dirt and grime. The IR illuminator aperture can be cleaned with a cotton swab (or similar item) and mild detergent.

NOTE: Always avoid aggressive cleaning solutions as they may damage the TLR-VIR.

LIMITED LIFETIME WARRANTY

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW. You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

SERVICE

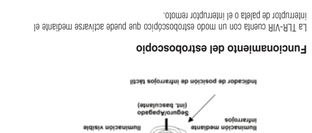
The TLR-VIR contains few or no user-serviceable parts.

Please Return To:

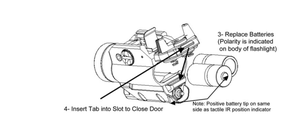
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road, Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free
Fax: (800) 220-7007
www.streamlight.com

©2012 997606 Rev B 5/12

NOTA: DEBE usarse llave o de contrario la TLR se saldrá de la parte delantera del riel bajo el cepanador.



1. Seleccione la llave apropiada e inserte una barcza hexagonal en la cavidad de la base de la llave. Note: Ajuste la barcza hexagonal de amarra que no sobresagga ninguna parte de la llave.
2. Alpanre la llave de riel (lado de la barcza hexagonal baja arriba) y la TLR (bolsillo de la llave hacia abajo) y alinee la ranura de la llave seleccionada con el pestillo de la llave.
3. Inserte la llave en el bolsillo de la llave de la TLR-VIr y utilice una llave hexagonal de 7/64 pulg para asegurarla con el pestillo de la llave.



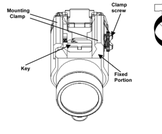
1. Select the appropriate key and insert a hex nut into the cavity in the base of the key.
   Note: Adjust the hex nut so no portion protrudes from the key.
2. Hold the rail key (hex nut side up) and the TLR (key pocket side down) and align the two.
3. Insert the key into the TLR-VIR key pocket and use a 7/64" hex wrench to secure it with the key screw.

NOTE: A key MUST be used or the TLR-VIR will slide off the front of the rail under recoil.

MOUNTING/RREMOVAL PROCEDURE

MAKE SURE THAT THE FIREARM IS UNLOADED AND THE BREECH IS OPEN. IT IS IMPERATIVE THAT SAFETY MEASURES BE EMPLOYED AT ALLTIMES WHILE HANDLING THE FIREARM.

1. Loosen clamp thumbscrew and push it toward the housing to allow mounting clamp to open to fit rail.
2. Place the fixed portion of clamp against the rail and align the key with the selected rail groove.
3. Rotate the TLR-VIR™ onto the rail and release clamp thumbscrew to attach TLR-VIR™ to rail.
4. Tighten clamp thumbscrew. Verify TLR-VIR™ is secure by further tightening clamp thumbscrew.



ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO ESTÉ DESCARGADA Y LA CULATA ABIERTA. DURANTE LA AMPLIFICACIÓN DEL ARM DE FUEGO ES OBLIGATORIO EL USO DE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO.

Procedimiento de montaje/extracción

1. Asegúrese de que el arma de fuego, o cortacorrente.
2. Retire el cargador del arma de fuego, o cortacorrente.
3. Abra la sección o inspeccione la cámara para asegurarse de que está vacía.

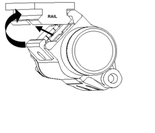
1. Select the appropriate key and insert a hex nut into the cavity in the base of the key.
   Note: Adjust the hex nut so no portion protrudes from the key.
2. Hold the rail key (hex nut side up) and the TLR (key pocket side down) and align the two.
3. Insert the key into the TLR-VIR key pocket and use a 7/64" hex wrench to secure it with the key screw.

NOTE: A key MUST be used or the TLR-VIR will slide off the front of the rail under recoil.

MOUNTING/RREMOVAL PROCEDURE

MAKE SURE THAT THE FIREARM IS UNLOADED AND THE BREECH IS OPEN. IT IS IMPERATIVE THAT SAFETY MEASURES BE EMPLOYED AT ALLTIMES WHILE HANDLING THE FIREARM.

1. Loosen clamp thumbscrew and push it toward the housing to allow mounting clamp to open to fit rail.
2. Place the fixed portion of clamp against the rail and align the key with the selected rail groove.
3. Rotate the TLR-VIR™ onto the rail and release clamp thumbscrew to attach TLR-VIR™ to rail.
4. Tighten clamp thumbscrew. Verify TLR-VIR™ is secure by further tightening clamp thumbscrew.



Funcionamiento del interruptor

El interruptor se ubica en la parte posterior de la TLR-VIR oleo activación mombrenada o constante de la luminación seleccionada.

El interruptor selectivo situado en la parte trasera del alojamiento del iluminador de infrarrojos selecciona iluminación de infrarrojos o visible o una posición central de seguro/off. El indicador de posición de infrarrojos tácil identifica fácilmente la posición de infrarrojos del interruptor basculante en un entorno oscuro

Activación/desactivación del estroboscopio

La TLR-VIR es nivia de fábrica con el modo. estroboscopio activado.

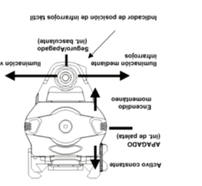
Es posible volver a programa la luz para inhibirlar el estroboscopio tocando muy rápido nueve veces el interruptor de palanca mombrenado y manteniendo apretado el último. Después de un segundo, la luz se apagará para indicar que la reprogramación se ha realizado con éxito.

Repita el procedimiento de arriba para volver a activar el modo estroboscopio.

Funcionamiento del estroboscopio

La TLR-VIR cuenta con un modo estroboscópico que puede activarse mediante el interruptor de palanca o el interruptor remoto.

En un intervalo de 0,4 segundos, presione el interruptor palanca situándolo en la posición momentánea, momentánea, suéltelo y vuélvalo a presionar inmediatamente mantenéndolo presionado para activar el estroboscopio.



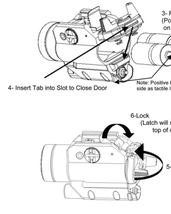
BATTERIES

WARNING: FIRE, EXPLOSION, BURN HAZARD

USE ONLY: Streamlight, Panasonic, or Sanyo size CR123A; Duracell 123A, or Energizer 123. Use of other batteries or mixing of used and new or different brand batteries may result in leakage, fire or explosion and serious personal injury. DO NOT recharge, misuse, short circuit, improperly store or discard, disassemble, or heat above 212°F (100°C). Keep away from children.

USE ONLY THOSE BATTERIES SPECIFICALLY RECOMMENDED FOR USE IN THIS PRODUCT.

IR LED	VISIBLE LED
Caution Invicible LED Radiation Class 1 LED 780 – 875 nm Per IEC 60825-1 Ed. 1.2 2001-08	Caution LED Radiation Do Not Stare INto Beam or View Directly eith Opticalk Instruments Class 2M LED Product White Max. Output < 67 mW Per IEC 60825-1 Ed. 1.2 2001-08

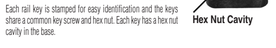


BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

THE TLR-VIR™ MUST BE REMOVED FROM THE FIREARM BEFORE THE BATTERY COMPARTMENT CAN BE OPENED OR CLOSED.

RAIL KEYS

Four polymer rail keys (included) allow the TLR to be attached to a variety of firearms: GL - Glock or "universal" rails; 1913 – Mil Std-1913 (Picatinny); SW - TSW & 99, and Beretta - 90two.



Each rail key is stamped for easy identification and the keys share a common key screw and hex nut. Each key has a hex nut cavity in the base.

ENGLISH

Congratulations on your purchase of the Streamlight TLR-VIR™, a weapon-mounted visible and IR LED tactical illuminator. This high quality system offers adjustable mounting flexibility that accommodates the MIL-STD-1913 accessory rails featured on a wide variety of firearms.

IMPORTANT WARNINGS

WARNING - Use of light in "strobe" mode may cause seizures in persons with photosensitive epilepsy.

FAILURE TO READ AND FOLLOW THESE OPERATING INSTRUCTIONS AND WARNINGS WHEN HANDLING A FIREARM OR THE TLR-VIR™ CAN BE DANGEROUS AND CAN RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH.

- Use of a firearm under any circumstance may be dangerous. SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH may result without proper training in the safe handling of firearms. Proper training should be obtained from an accredited firearms safety program conducted by competent, qualified instructors in the military, police academies or National Rifle Association affiliated instruction programs.
- Read your firearm's manual before attaching your gun mounted light.
- Never point a firearm at something you are not willing to destroy.
- Streamlight recommends that the TLR-VIR™ should only be activated with the non-trigger hand while employing a two-hand grip on the firearm and with the trigger finger outside the trigger guard when possible. Failure to do so could result in an accidental discharge and serious injury, damage to property, or death.
- Thoroughly practice (employing safe training conditions) with the TLR and firearm before using the weapon in a tactical situation.

BEFORE ATTACHING, INSPECTING, OR SERVCING A FIREARM-MOUNTED TLR-VIR™

1. Engage the safety on the firearm if applicable.
2. Remove the magazine from the firearm if applicable.
3. Open the action and inspect the chamber to be sure it is empty.

IT IS IMPERATIVE THAT SAFETY MEASURES BE EMPLOYED AT ALL TIMES WHILE HANDLING THE FIREARM.

Mantenimiento

La TLR-VIR es nivia de fábrica con el modo. estroboscopio activado.

Es posible volver a programa la luz para inhibirlar el estroboscopio tocando muy rápido nueve veces el interruptor de palanca mombrenado y manteniendo apretado el último. Después de un segundo, la luz se apagará para indicar que la reprogramación se ha realizado con éxito.

Repita el procedimiento de arriba para volver a activar el modo estroboscopio.

Funcionamiento del estroboscopio

La TLR-VIR cuenta con un modo estroboscópico que puede activarse mediante el interruptor de palanca o el interruptor remoto.

En un intervalo de 0,4 segundos, presione el interruptor palanca situándolo en la posición momentánea, momentánea, suéltelo y vuélvalo a presionar inmediatamente mantenéndolo presionado para activar el estroboscopio.

SERVICIO

La TLR-VIR incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Envíe a:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996
Teléfono: (800) 523-7488 (en Estados Unidos) / +1-610-631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1-610-631-0712
www.streamlight.com

DEUTSCH

WICHTIGE WARNHINWEISE

WARNHINWEIS: Die Verwendung des Lichts im «Stroboskopmodus» kann bei Personen mit fotosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER BETRIEBSANLEITUNG UND WARNHINWEISE FÜR DEN UMGANG MIT EINER FEUERWAFFE BZW DAS TIE NICHT ZU LESEN UND ZU BEFOLGEN KANN SCHWERE ODER TÖDLICHE VERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN.

DER LINULTIÈRBROCHENE EINSATZ VON SICHERHEITSVORKEHRUNGEN IST BEIM UMGANG MIT DER FEUERWAFFE UNABDINGBAR.

1. Sichern Sie Ihre Waffe und gut.
2. Nehmen Sie gut, das Magazin aus der Feuerwaffe.
3. Überzeugen Sie den Verschluss und vergewissern Sie sich, dass die Kammer leer ist.

Überprüfen Sie den Verschluss und vergewissern Sie sich, dass die Kammer leer ist.

Die Waffe nicht auf Personen oder Gegenstände richten, die Sie nicht zerstören wollen.

Sicherstellen, dass der Lauf nicht verstopft ist.

Die Munition sollte nicht mit Gewalt in die Kammer eingeführt werden.

Die Waffe nicht fallen lassen oder mit Gewalt auf sie einschlagen.

Die Waffe nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Die Waffe nicht in Reichweite von Kindern oder Personen, die nicht mit Waffen vertraut sind, aufbewahren.

Die Waffe nicht in Reichweite von Personen, die unter Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen, aufbewahren.

Die Waffe nicht in Reichweite von Personen, die unter Einfluss von Medikamenten stehen, die die Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen können, aufbewahren.

Die Waffe nicht in Reichweite von Personen, die unter Einfluss von Medikamenten stehen, die die Urteilsfähigkeit beeinträchtigen können, aufbewahren.

Die Waffe nicht in Reichweite von Personen, die unter Einfluss von Medikamenten stehen, die die Sehkraft beeinträchtigen können, aufbewahren.

Die Waffe nicht in Reichweite von Personen, die unter Einfluss von Medikamenten stehen, die die Hörfähigkeit beeinträchtigen können, aufbewahren.

Die Waffe nicht in Reichweite von Personen, die unter Einfluss von Medikamenten stehen, die die Motorik beeinträchtigen können, aufbewahren.

Die Waffe nicht in Reichweite von Personen, die unter Einfluss von Medikamenten stehen, die die Konzentrationsfähigkeit beeinträchtigen können, aufbewahren.

Die Waffe nicht in Reichweite von Personen, die unter Einfluss von Medikamenten stehen, die die Gesundhe